



instructions
instrucciones
instruções

MINIBOB

i-Basic



carrycot • capazo • alcofa

BÉBÉCAR®

MINIBOB

i-Basic

BEBÉCAR

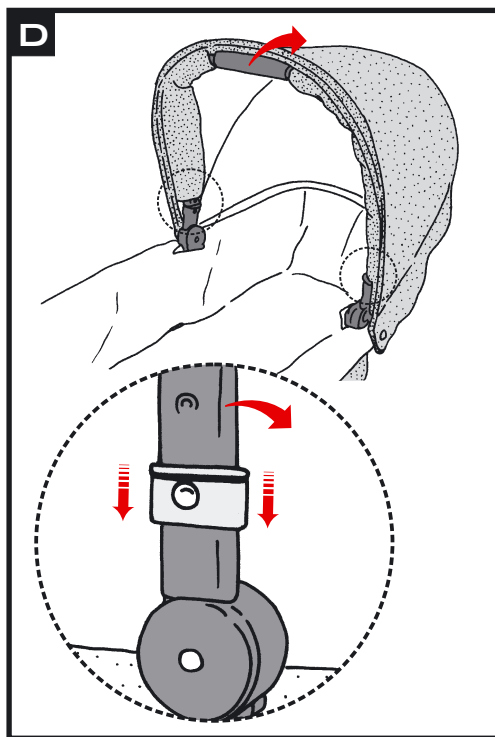
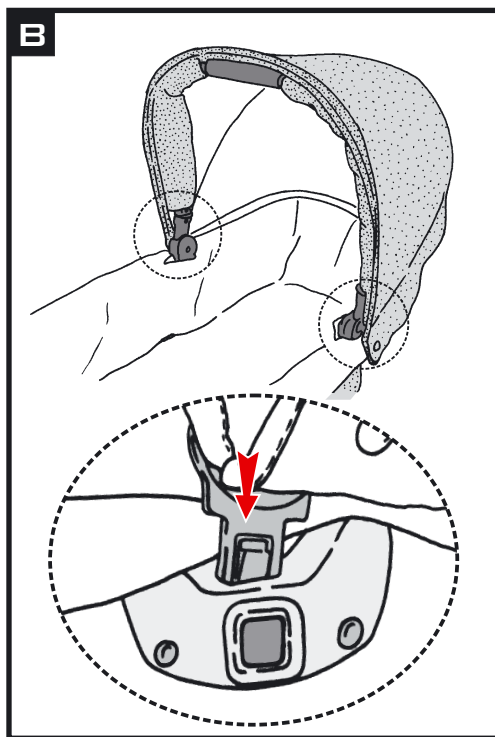
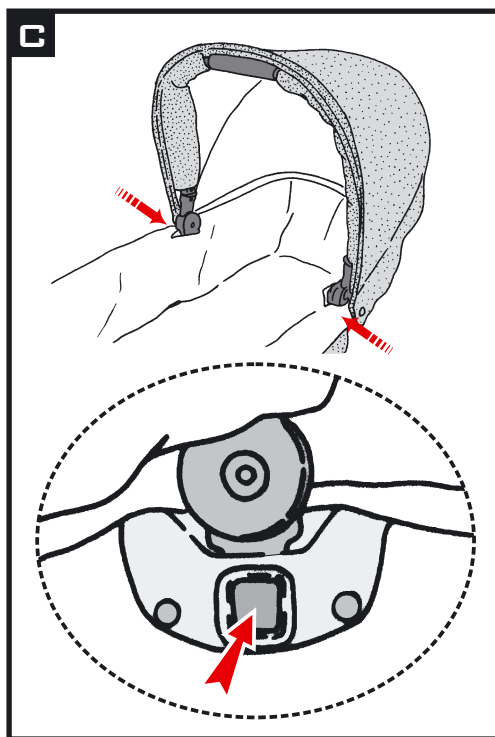
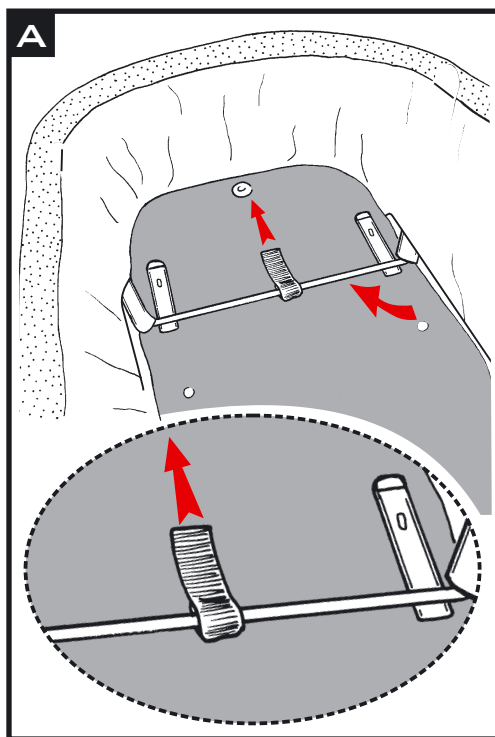


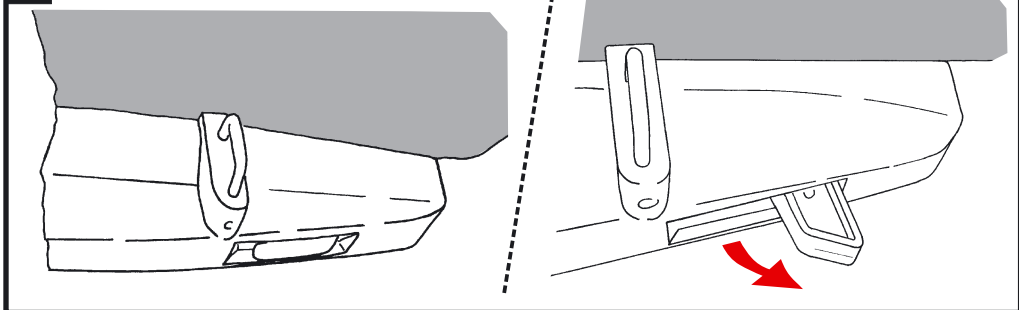
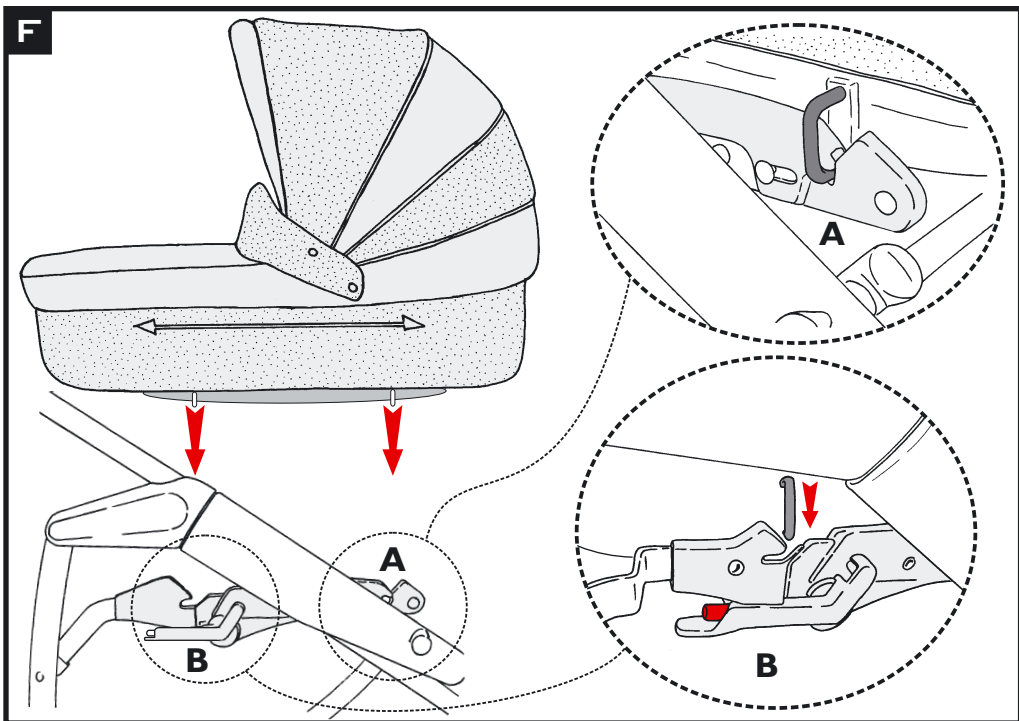
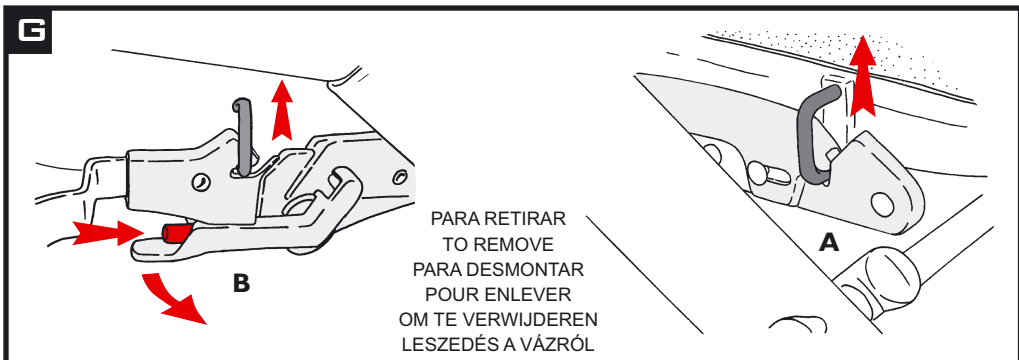
EN 1466:2014
EN 1888:2012

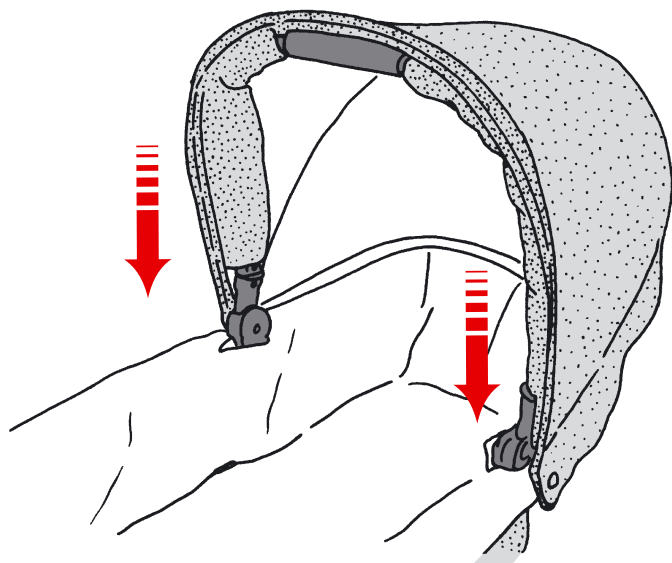
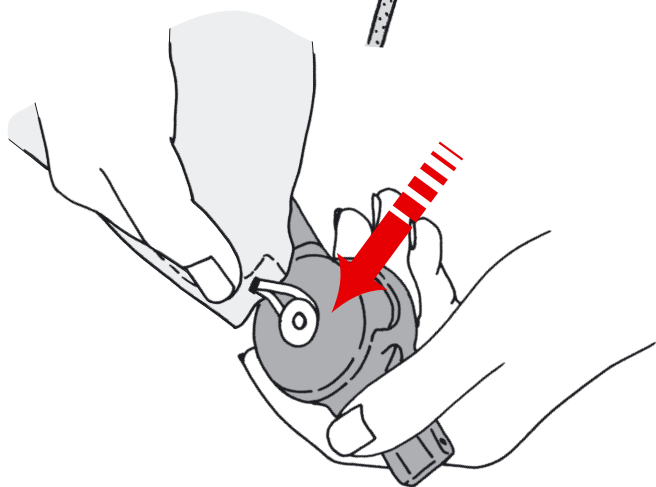
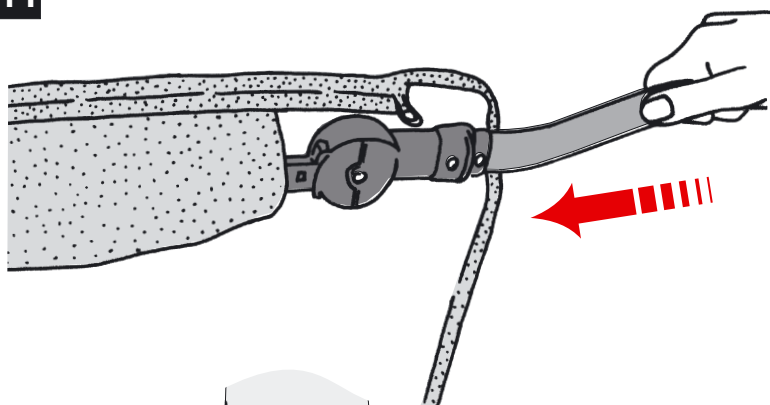
Conforms to Standards
Normas de Seguridad
Normas de Segurança
Exigences Sécurité
Conform

COMPATIBILITY • COMPATIBILIDADE • COMPATIBILITÉ • COMPATIBILITEIT • COMPATIBILITA' • СУМІСНІСТЬ • 兼容性
KOMPATIBILITÄT • СОБЕСТИМОСТЬ • KOMPATYBILNOŚĆ • KOMPATIBILITA • ÖSSZEEGYEZTETHETŐSÉG • תאימות

CHASSIS • CHASIS • שולדה ONDERSTEL • TELAIO • 底盘 ШАССИ • PODVOZEK • VÁZ • ШАСІ GESTELL • PODWOZIE WÓZKA	SEAT UNIT • ASIENTO • ASSENTO • SIEGE • יוֹרֵיד מְיֻשָּׁב AMACA/PASSEGGINO • ZITJE • SPORTWAGENAUFSATZ ПРОГУЛЧНИЙ БЛОК • SPORT ÜLÖRÉSZ • 座椅 SIEDZISKO SPACERÓWKI • SEDACKA • СІДІННЯ	CARRYCOT • CAPAZO • ALCOFA • MÓZESKOSÁR NACELLE • DRAAGWIEG • NAVICELLA • 婴儿床 ЛЮЛЬКА • GONDOLA • KINDERWAGENWANNE HLUBOKÁ VANA • ПЕРЕНОСНЕ ЛІЖКО • תא מנייה
Grand Style • Stylo AT	LF (TS)	MAXIBOBNEST TS
Ip-Op • i • i-3 • i-Basic	LF (TS) • LF CT	MINIBOB TS (auto) • MINIBOB TS
Stilo's • Ip-Op EL • Ip-Op Class	LF EL	MINIBOB LA EL • MINIBOB Light • BOB XL
Ip-Op Evolution • Ip-Op Evolution AT / AP	LF EL	MINIBOB LA EL • MINIBOB Light
Icon Evolution • Icon Evolution AT / AP	LF EL	MINIBOB LA EL • MINIBOB Light
Hip-Hop Tech • Hip-Hop Tech AP	LF EL • ULF	MINIBOB LA EL • MINIBOB Light • i-BOB / LA
Grand Style EL	LF EL	MAXIBOBNEST LA • BOB XL
Stylo Class EL • Stylo EL • Stylo EL S	LF EL • LF Baby	MAXIBOBNEST LA / Light • BOB XL
One & Two • One & Two AT	LF Baby	MINIBOB LA EL • MINIBOB Light



E**F****G**



PORTUGAL

BÉBÉCAR - UTILIDADES PARA CRIANÇA, S.A.

RUA DOMINGOS OLIVEIRA SANTOS, 62

APARTADO 8

4509-903 CALDAS DE S.JORGE (PORTUGAL)

TELEF: 256 910400

FAX: 256 911346

E-mail: info@bebecar.com

www.bebecar.com

FABRICADO EM PORTUGAL

GREAT BRITAIN

BÉBÉCAR UK LTD.

ROBERTSON HOUSE, NORTH WALSHAM.

NORFOLK, NR28 0BX

TELE: SALES 01692 408801

SERVICE 01692 408807

FAX: 01692 500176

E-mail: sales@bebecar.co.uk

www.bebecar.co.uk

MADE IN PORTUGAL

ESPAÑA

BÉBÉCAR ESPAÑOLA, S.L.

C/ MARCHES, S/N PARCELA 74

APARTADO DE CORREOS Nº 1115

POLIGONO INDUSTRIAL

45007 TOLEDO (ESPAÑA)

TELEF: (925) 241474

FAX: (925) 241633

E-mail: bebecar@bebecarespanola.es

FABRICADO EM PORTUGAL

FRANCE

BÉBÉCAR FRANCE, S.A.R.L..

ZA LES PORTES DE LA FORÊT

3, ALLÉE DES PORTES DE LA FORÊT

77090 COLLEGIEN (FRANCE)

TELEF: (01) 64628400

FAX: (01) 60376998

E-mail: service.france@bebecar.com

FABRIQUÉ AU PORTUGAL

- carrycot
- capazo
- alcofa



BÉBÉCAR®

www.bebecar.com



IMPORTANT - READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE

REMEMBER YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY

WARNING: This carrycot has been designed to be operated as shown in the instructions supplied.

Not to do so may cause damage and render your guarantee void.

A - Remove mattress from the carrycot and pivot the metal formers towards the upright position. Then fit the mattress again.

NB: The mattress makes part of the carrycot, so never use the carrycot without it.

B - To fit the hood, insert bayonet fitting into slots of the carrycot.

C - To remove the hood, press on the outside edge of the carrycot at the position of the bayonet.

D - To close the hood, press down on levers as shown.

E - To stabilize the carrycot base pull out the four plastic feet located in the corners of the carrycot base.

To enable the rocking feature push the four feet into the carrycot base.

F - TO FIT CARRYCOT: Place metal runners in attachment points (B) on both sides. Lower into position (A) and the lock will automatically engage.

Ensure frame runners are secure at all 4 attachment points (A & B on both sides).

G - TO REMOVE CARRYCOT: Push in red button and turn knob anticlockwise. Lift carrycot away from frame.

H - To assemble the hood, first insert metal handle into opening of hood liner, then fix hood liner to handle by hooking elastic strap around metal washer, on end of handle.

Finally fit the hood, inserting the bayonet into slots.

WARNING - A CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY

WARNING: This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided.

Maximum weight of the child: 9 kg.

WARNING: Do not leave your child unattended.

WARNING: Never use this carry cot on a stand.

WARNING: Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING: Only use on a firm, horizontal, level and dry surface.

WARNING: Do not let other children play unattended near the carry cot.

WARNING: Do not use if any part is broken, torn or missing.

Use only replacement parts supplied or approved by the manufacturer.

WARNING: Do not leave flexible handles inside the carry cot.

If this product is equipped with a rigid handle, make sure the handle is in the correct position of use, before carrying or lifting the carry cot.

Before carrying or lifting the carrycot, make sure the backrest is in the lowest position.

If you purchase a restraint system complying with the ECE 44, make sure the restraint system is removed when the carrycot is used outside the car for unattended sleeping.

The head of the child in the carry cot should never be lower than the body of the child.

WARNING: Do not add a mattress on top of the mattress provided.

Be aware of the risk of open fire and other source of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc., in the near vicinity of carry cot.

The handles and the bottom should be inspected regularly for signs of damage and wear.

The mattress purchased separately should conform to BS 1877:Part 10.

Please remember that this pram is not waterproof.

You must use a **BÉBÉCAR PVC** raincover, and that raincover must be raised or removed when inside to give adequate ventilation.

After use in wet weather, ensure both the pram and PVC raincover are thoroughly dried and aired before storage or further use.

NB: For washing instructions see separate list.

GUARANTEE

All **BÉBÉCAR** products have a period of guaranteed subject to the local law of the country in which it is being sold, from the date of purchase, against mechanical defects which will be repaired, or parts replaced free of charge within this period. This is conditional upon the product having been used for the purpose for which it was designed and no liability is accepted for defects arising out of fair wear and tear, undue force, neglect or accident.

In furtherance of their policy of continuous product development **BÉBÉCAR**
reserve the right to make specification and design changes.

IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA FUTURO USO

RECUERDE QUE LA SEGURIDAD DE SU HIJO ES DE SU ENTERA RESPONSABILIDAD

ADVERTENCIA: Este capazo ha sido diseñado para el uso según las instrucciones proporcionadas, si no lo usa según las instrucciones, puede causar daños y hacer su garantía nula.

- A -** Desmontar el colchón del capazo y mueva la varilla de forma “U” hacía abajo hasta los topes localizados en el parte inferior del capazo.
Coloque el colchón. **Note:** No utilice el capazo sin el colchón.
- B -** Para colocar la capota, mete las caracas de la capota en las ranuras del capazo.
- C -** Para quitarla capota, apriete en las caracas de la capota como demostrado en el dibujo y levantar.
- D -** Para cerrar la capota, presione hacia abajo en los tensores, como indica el dibujo.
- E -** Para modo de no balanceo, sacar las cuatro patas plásticas localizadas en las cuatro esquinas del base del capazo. Para poner en modo de balanceo, empujar las patas hacía el base del capazo.
Nota: No poner el capazo en un superficie alto como una mesa en ninguna de los dos modos.
- F - PARA COLOCAR EL CAPAZO:** Meter los guías de la capazo en los puntos de enganche del chasis (B) en los dos lados. Bajar en posición (A) y el cierre se encajará automáticamente. Asegúrese que los guías de la hamaca de la capazo estén enganchados en los cuatro puntos de enganche (A y B en los dos lados).
- G - PARA DESMONTAR EL CAPAZO:** Apretar el botón rojo y girar como mientras que levante el capazo del chasis.
- I -** Para montar la capota, introduzca la asa metálica por la apertura a la forra de la capota y enganche la forra en la arandela metálica de la asa con el enganche de goma. Finalmente, coloque la capota a la hamaca introduciendo los enganches en las ranuras superiores.

ADVERTENCIA - LA SEGURIDAD DE SU HIJO ES SU RESPONSABILIDAD

ADVERTENCIA: Este producto es solo apto para el uso con un niño que no puede sentarse por sí solo.
El peso máximo del niño: 9 kg.

ADVERTENCIA: No dejar nunca al niño desatendido.

ADVERTENCIA: No utilizar este capazo sobre un soporte.

ADVERTENCIA: Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo y del asiento están correctamente activados antes de su uso.

ADVERTENCIA: Utilice solamente en una superficie firme, horizontal, nivelada y seca.

ADVERTENCIA: No permita que jueguen otros niños sin atender cerca del capazo.

ADVERTENCIA: No utilice el capazo si alguna pieza está rota, perdida o si la tela rajada.

Utilice solo las piezas de repuesto proporcionadas o aprobadas por el fabricante.

ADVERTENCIA: No deje las asas flexibles dentro del capazo.

Si este producto ha sido equipado con un asa rígido, asegúrese que el asa esté en la posición correcta de uso antes de levantar o transportar el capazo.

Antes de levantar o transportar el capazo, asegúrese que el respaldo esté en la posición más baja.

Si compre un sistema de sujeción acorde con la norma ECE 44, asegúrese haya quitado el sistema de sujeción cuando utilice el capazo fuera del vehículo para dejar el niño dormir desatendido.

La cabeza del niño en el capazo jamás debe de estar posicionada más baja que el resto de su cuerpo.

ADVERTENCIA: No añada ningún colchón sobre el que ha sido proporcionado el capazo.

Tenga en cuenta el riesgo de tener el capazo cerca de llamas y otras fuentes de calor como estufas de gas y eléctricas.

Las asas y el fondo del capazo se deben inspeccionar regularmente para comprobar si hay signos de daños y desgaste.

Cualquier colchón comprado por separado debe de estar conforme con la norma BS 1877-Part10.

ADVERTENCIA: No utilice ningún colchón que mide más de 20mm de grosor.

Este capazo debe de ser inspeccionado a menudo por desgaste.

Por favor, recuerde que este coche no es resistente al agua. Tiene que usar una cobertura del lluvia PVC de **BÉBÉCAR** y dicha cobertura hay de levantar ó desmontar cuando salga de la calle para proporcionar ventilación adecuada. Después de usar en tiempo lluvioso, asegúrese que el coche y la cobertura de lluvia PVC estén secadas y ventilados completamente antes de guardar ó usar de nuevo.

Nota: Para instrucciones de lavado, ver lista separada.

GARANTIA

Todos los productos **BÉBÉCAR** están garantizados por el período establecido en la normativa vigente contra defectos de fabricación. Los mismos serán reparados o sustituidas las piezas averiadas durante ese periodo. **BÉBÉCAR** no aceptará reclamaciones por daños causados por resultado de una utilización contraria a las instrucciones, bien como negligencias o accidentes.

En continuación de su política de desarrollo constante de sus productos, **BÉBÉCAR** se reserva el derecho de modificar dibujos o especificaciones de sus productos.

IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

LEMBRE-SE QUE A SEGURANÇA DO SEU FILHO É DA SUA RESPONSABILIDADE

ATENÇÃO: Este alcofa foi desenhado para ser utilizada de acordo com estas instruções.

O não seguimento das mesmas pode causar danos na alcofa e anular a sua garantia.

A - Para montar a alcofa, retire o colchão e rode os esticadores para as extremidades. Depois coloque novamente o colchão.

NOTA: O colchão é parte integrante da alcofa pelo que nunca deverá ser utilizada sem a aplicação do mesmo.

B - Para fixar a capota, encaixe as raquetes nos orifícios da alcofa.

C - Para retirar, pressione os betões laterais da alcofa na direcção das raquetes.

D - Para deitar a capota, pressione o gatilho como indicado na figura.

E - Para evitar o movimento de baloiço da alcofa, puxe para fora os 4 pernos plásticos situados na base na alcofa (ver figura).

Para voltar ao modo de baloiço empurre os 4 pernos plásticos para dentro.

Nota: Em ambos os casos, nunca coloque a alcofa numa superfície alta, tal como mesa ao balcão.

F - COLOCAR A ALCOFA: Coloque a alcofa nos pontos de encaixe (B) de ambos dos lados. Pressione nos pontos de encaixe (A) e o fecho fixará automaticamente (ver figura).

Certifique-se que a alcofa está bem fixa nos 4 pontos de encaixe (A & B em ambos os lados).

G - RETIRAR A ALCOFA: Nota - No caso do bebé se encontrar na alcofa segure a mesma antes de proceder à operação seguinte. Pressione o botão vermelho e rode o manípulo enquanto levanta simultaneamente a alcofa.

H - Para montar a capota introduza a estrutura metálica na manga da capota, de seguida fixe a mesma nos pernos metálicos com os elásticos (ver figura).

Por fim, encaixe as raquetes nos orifícios da alcofa para fixar a capota.

ATENÇÃO - LEMBRE-SE QUE A SEGURANÇA DO SEU FILHO É DA SUA RESPONSABILIDADE

AVISO: Este produto não deverá ser usado a partir do momento em que a criança se consiga levantar sem ajuda.

Peso máximo da criança: 9 kg.

AVISO: Nunca deixe a criança sozinha.

AVISO: Nunca colocar esta alcofa sobre um suporte.

AVISO: Verifique se alcofa, o assento reversível ou a cadeira auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto.

AVISO: Utilizar apenas numa superfície firme, plana e seca.

AVISO: Não deixe outras crianças brincar junto à alcofa sem supervisão.

AVISO: Não utilize a alcofa se algum dos componentes faltar, estiver rachado ou partido.

Utilize apenas peças de substituição indicadas ou aprovadas pelo fabricante.

AVISO: Não deixe pegs flexíveis dentro da alcofa.

Se este produto estiver equipado com uma pega rígida, certifique-se que a pega está na posição correta de uso antes de transportar ou levantar a alcofa.

Antes de transportar ou levantar a alcofa, certifique-se o encosto está na posição mais baixa.

Se comprar um sistema de retenção em conformidade com o Regulamento ECE 44, certifique-se o sistema de retenção é removido quando a alcofa for utilizada fora do veículo para dormir sem vigilância.

A cabeça da criança, na alcofa, nunca deve estar posicionada mais baixa que o corpo da criança.

AVISO: Não adicione outro colchão ao colchão já fornecido.

Esteja ciente do risco que corre ao colocar a alcofa na proximidade de uma lareira ou de outras fontes de calor forte, tais como aquecedores eléctricos, aquecedores a gás, etc.

As pegs e a base da alcofa devem ser inspeccionadas regularmente para verificar se existem peças ou partes danificadas e/ou com desgaste.

O colchão utilizado deverá estar de acordo com as normas de segurança BS 1877:Part 10. Lembre-se que a confecção desta alcofa não é impermeável

Em tempo húmido, a alcofa deve ser protegida com uma cobertura de chuva BÉBÉCAR, a qual deve ser retirada da alcofa e nunca utilizada em locais fechados ou com pouca ventilação.

Após o uso, tanto a alcofa como a cobertura devem ser devidamente secas e arejadas antes de serem guardadas ou utilizadas novamente.

Nota: Siga correctamente as instruções de lavagem **BÉBÉCAR**.

GARANTIA

Todos os produtos **BÉBÉCAR** estão garantidos de acordo com a lei em vigor contra defeitos de fabrico. Os mesmos serão reparados ou substituídas as peças avariadas durante esse período. A **BÉBÉCAR** não aceitará reclamações por danos causados, em resultado de uma utilização contrária às instruções, bem como negligências ou acidentes.

A **BÉBÉCAR** reserva o direito de modificar desenhos ou especificações dos seus produtos sempre que entenda conveniente.